

La Grande Sophie : Hanoï

Paroles et musique : La Grande Sophie © Production Fiction France / Polydor

Parcours : Ballade en hommage à la ville de Hanoï

Écrire une lettre à sa ville

Niveau : A2

Thèmes : la ville, le voyage

Public : adultes

Liste des activités

- **Pour donner le « la »** – mise en route
 - Découvrir le thème de la chanson.
- **À vue d'œil** – Avec les images
 - Identifier et nommer des éléments du clip
- **En avant la musique** – Avec la musique
 - Caractériser la musique.
- **Au creux de l'oreille** – Avec la musique
 - Reconstituer le refrain de la chanson.
- **Un temps de réflexion** – Avec la musique et les paroles
 - Repérer des procédés de personnification de la ville.
- **Au cœur de l'action** – Expression écrite
 - Écrire une lettre à sa ville.

Pour donner le « la »

Expliquer aux apprenants qu'ils vont devoir trouver le titre et le sujet de la chanson en répondant à une devinette. S'assurer que les apprenants connaissent le principe de la devinette.

Lire la devinette suivante.

Écoutez la devinette et retrouvez le nom d'une ville.

« Je suis la capitale d'un pays de l'Asie du Sud-Est, situé au sud de la Chine et à l'est du Cambodge et du Laos. Mon pays a été une colonie française. Puis, dans les années 50 et 60, il a été divisé en deux États qui se sont fait la guerre, avec la participation des États-Unis. Qui suis-je ? »

Pistes de correction / Corrigés :

Hanoï, la capitale du Vietnam.

À vue d'œil

En groupe classe. *Vous allez voir un clip tourné à Hanoï. À votre avis, quelles images allez-vous voir ?* Échanges libres à l'oral.

Expliquer aux apprenants qu'ils vont devoir faire travailler leur mémoire et se souvenir d'un maximum de choses vues dans le clip. Écrire au tableau : « A Hanoï, il y a... »

Montrer le clip sans le son.

Puis, demander aux apprenants de former un cercle. Désigner un apprenant pour commencer.

Lancer la phrase : « A Hanoï, il y a des voitures ».

Répétez la phrase et ajoutez un élément vu dans le clip : « A Hanoï, il y a des voitures et ... ». Puis, votre voisin de droite va répéter la phrase avec le mot que vous avez ajouté plus un autre élément...

Pistes de correction / Corrigés :

Accepter tous les éléments vus dans le clip : bâti (magasin, immeuble, appartement...), véhicules (voiture, scooter...), objets (casque, tuyaux...), vêtements (tee-shirt, pantalon...), accessoires (écharpe, sac à dos)...

Notes lexicales :

Le bâton de portage utilisé en Asie s'appelle une palanche.

Le chapeau conique s'appelle un nón en vietnamien.

En avant la musique

Distribuer la fiche apprenant.

Faites l'activité 1 : choisissez les adjectifs qui caractérisent le mieux la musique.

Mise en commun à l'oral.

Pistes de correction / Corrigés :

La musique est douce et mélancolique. Elle est assez rythmée.

Au creux de l'oreille

En individuel.

Faites l'activité 2 : écoutez la chanson et complétez les paroles du refrain en vous aidant des dessins proposés.

Avant l'écoute, laisser les apprenants compléter les paroles grâce aux dessins. Ils vérifieront et complèteront avec l'écoute.

Mise en commun à l'oral

Pistes de correction / Corrigés :

Autour du lac j'entends comme

Des bruits qui résonnent

Des vagues de motos

Quelle est cette autre personne ?

Ton cœur qui klaxonne

Sous ton regard accroupi

Autour du lac il y a comme

Un monde qui bouillonne

Devant moi un tableau

Des amoureux se questionnent

Et ma voix chantonne

Je te reverrai

Un temps de réflexion

Inviter les apprenants à travailler en binômes.

Est-ce qu'il vous arrive de parler à des objets ? Donnez un exemple. Comment leur parlez-vous ?

Faire une mise en commun à l'oral.

Montrer à nouveau le clip, si nécessaire.

À qui parle la chanteuse ?

Amener les apprenants à justifier leur réponse.

Distribuer les paroles de la chanson.

À deux. Repérez tous les procédés que la chanteuse a utilisés pour personnifier la ville.

Faire une mise en commun à l'oral.

Pistes de correction / Corrigés :

- L'utilisation de la 2e personne du singulier ;
- L'attribution de caractéristiques humaines : « Ton visage », « tes parfums », « ton cœur », « ton regard », « ton sourire », « ta vie ».
- L'utilisation d'un verbe d'action : « tu me retiens ».

Au cœur de l'action

Former des groupes de 2 ou 3 apprenants.

Imaginez que vous déménagez dans une autre ville. À cette occasion, vous écrivez une lettre à votre ville d'origine.

Rédigez la phrase d'accroche, et la formule finale.

Sur proposition des apprenants, écrire au tableau quelques phrases d'accroche et quelques formules finales.

Individuellement.

Écrivez votre lettre. Parlez de vos sentiments, de ce que vous aimez et qui va vous manquer, et éventuellement de ce que vous n'aimez pas. Évoquez un ou deux souvenirs attachés à cette ville.

Utilisez les procédés de personnification vus dans l'activité précédente.

Passer auprès des apprenants pour les aider dans leur production. Proposer à certains de lire leur lettre. Relever toutes les productions pour une correction individuelle.